

Cionnas mhairfeas mé am aonur?

[A. Macbain and Rev. J. Kennedy (eds), *Reliquiae Celticae I* (Inverness, 1892), pp. 129-32]

Catholus mac Muriche .cct.

1 Cionnas mhaireas me am aonur  
gan fhear ruin dom rothaobh  
ag ar ghnath diamhair dana  
d'iarruidh a ttrath togbhala.

2 Misde me go mairim buan  
d'eis shaoith na bfocal bfionnuar  
gan fher d'foghluim mo leabhair  
fedh an ghormfhuinn Ghaoidhealidh.

3 Bheith beo as decrach dhamhsa  
snach mair m'aithghin agamsa  
olc an mharthuinn budh(d)-ein d'fior  
sgarthain re ceill sre caidreabh.

4 Do curedh as cionn a ccionn  
aois dana oirir Eirionn  
budh henar dhuinn na ndeghuidh  
gan legh' ngluin nginealidh.

5 Siad ar n-eg uatha uile  
filedh chloinne ar gcolume [gColui-ne?]  
gan fher labhra lorg duaine  
borb an damhna diombhuaidhe.

6 A mesg mhiledh chloinne Chuinn  
geadh iad lemsa as luchd comuinn  
meisi na ttigh ni thedhma  
gan seise fir ealadhna.

7 Dursan leam is me da mhes  
nach mair suas don ord eigis  
dual fesda a dhul a dochar  
cur ceasda na comhfhocuil.

8 Mairg do fuair eolus orra  
aos aithenta ar bfoghlama  
feithemh na ndeoigh as decra  
gan breithemh eoil n-oidechta.

9 Rugadh dhiom ni dail chabhra  
mo leithen uird ealadhna  
cread nach baodhal ba-dhesd dhamh

am aonar a mesg miladh.

10 Eoin mac Briain na mbriathar gciuin  
d'eg uainne a n-iathuibh ainiuil  
fa ghloir ghallbhan na ghoire  
mar an t-adhbhur eolcuire.

11 Gan fher lenamhna laimh ris  
dhuinne ba damhna doilghis  
fer bhudh saoire ag snoidhe rann  
croidhe bhudh caoine comann.

12 D'eis na gliarsa do chuaidh dhinn  
me anois ionnamhuil Oisín  
gan sbeis gan treighe toile  
d'eis na feinne Fiannuidhe.

13 Anois da ttegmadh dhamhsa  
triall le toil on tsaoghallsa  
gan fher cuimhnighthe oirn ann  
doirbh na cuibhrithe ar comann.

14 Gan neach d'innleadh ma marbhna  
agam dom fuil atharrdha  
d'eis Eoin nar mheall a mheabhair  
bhudh cenn eoil ar oidedhuibh.

15 Don ord eigis nochan fhuil  
nech re ccuirim ceisd focuil  
a ccertus no a luas laoidhe  
no chlehdus cruas comaoine.

16 Gan slech' d'onoir Gaoidheal  
an ord eigis d'ursgaoileadh  
a cclu gan chor a n-egar  
da gclu sgel do sguireadh. [sguireadar?]

17 Gan neach re cuimhne a gceimenn  
do riomh chreach no caithrem(h)enn  
gan snas ar fiorbhun a bhfis  
glas ar an gníomhradh d'aithris.

18 Doibhsion as damhna docra  
gan fher maoiththe a mordocho[a]  
gníomh a sledh no a gcolg ccadar (?)  
ar lorg treabh o ttangadur.

19 Beid a maithe fa mhela  
do dhíoth lochda a leisgela  
sa n-uaisle budh-dhecht fa bhroid

cert san uairsi ni fhagbhuid.

20 Guais doibh a ttra[t]h a ttionoil  
go mbid aicme Eireamhoinn  
la an oil gan fhocal bhfilidh  
na dhocar dhaibh dligfidher.

21 Luchd cuimhnighthe a cceimenn cruaidh  
sd'ardachadh reimhe a rioghsauigh  
tugsad bann ar n-eludh as  
sni glelan ann a n-eolus.

22 Nar chlehdadar cru Cholla  
gan aos eoluis etorra  
gus an uairsi d'ior a ndal  
an uaisle ag sniomh ar seachran.

23 Da ttegmadh do chloinn Raghnuill  
nar chuir druim re degfhoghlum  
bheith ro dorcha do choir chaigh  
mor an comhartha c[l]aochlaidh.

24 Leigmid dhinn a nderna me  
mithid cuimhne ar Mac Muire  
steachd ar pennuid Dhé dhealbhnair  
gabhmuid e mur eisiomlair.

25 An Ri do cuireadh san ccrann  
as leis do hairgeadh ifreann  
tug uainne an te do thoghas  
os e as buaine bunadhas.

26 Eoin mac Briain do bhi na bhrugh  
eidir ainglibh da iomchur  
sa eg le labhradh leisa  
cread acht adhbhar aoibhneasa.

27 Mar tha thuas ar nimh neamhdha  
ar luchd tighe an tighearna  
mairidh beo choidhche gan cuing  
achd ceo ge fhoilche oruinn.

28 Coireade dhuinn denamh air  
dun an Duilimh mur dhleghair  
neach thall on toigh nach tillfe  
snach fhoil ann acht imirc[i]. Cio-nnus